



Zentrum für Jüdische Kulturgeschichte

Einladung

zur

Buchpräsentation

**Erna Pfeiffer (Hg.), Mit den Augen in der Hand
Argentinische Jüdinnen und Juden erzählen**

Donnerstag, 30. Okt. 2014, 18.00 Uhr HS 4.302 (Unipark 3.Stock)
(Erzabt-Klotz-Str. 1, Salzburg)



Erna Pfeiffer (Hg.)

**MIT DEN AUGEN IN
DER HAND**

Argentinische Jüdinnen und Juden erzählen

In Argentinien lebt die größte jüdische Gemeinschaft Lateinamerikas. Ihre Vorfahren waren auf der Flucht vor Pogromen, Naziterror oder Wirtschaftselend im 19. und 20. Jahrhundert nach Argentinien gekommen, das ihnen als *goldene medine – Gelobtes Land* – erscheinen musste. Bis heute prägt ihre Kultur das Alltagsleben, besonders in Buenos Aires, auch wenn viele auf Grund von politischer Verfolgung oder Wirtschaftskrise gezwungen waren, Argentinien wieder zu verlassen.

Teil des kulturellen Erbes ist eine lebendige jüdische Erzähltradition in spanischer Sprache. Erna Pfeiffer übersetzte Texte von 17 zeitgenössischen, argentinischen AutorInnen und führte Interviews mit ihnen. In den Texten geht es um ihre Herkunft, ihre Religion, ihre Identität. Themen wie Reise und Rückkehr, Familie und Heimat(losigkeit), Exil und Holocaust sind, neben vielen anderen, Gegenstand ihrer Erzählungen und natürlich immer wieder Argentinien als „Fluchtpunkt“.

Erna Pfeiffer ist ao.Univ.-Prof. am Institut für Romanistik in Graz. Sie beschäftigt sich mit feministischen und soziohistorischen Fragestellungen in Literatur und Übersetzung. Daneben ist sie literarische Übersetzerin sowie Organisatorin und Moderatorin von Kulturevents.

Moderatoren: Univ.-Prof. Dr. Susanne Plietzsch und Univ.-Prof. Dr. Christopher Laferl

Veranstalter: FB Romanistik und Zentrum für Jüdische Kulturgeschichte der Universität Salzburg

Eintritt frei

Mit freundlicher Unterstützung von:



STADT : SALZBURG

Chilufim. Zeitschrift für Jüdische Kulturgeschichte. hg. seit 2006 vom Zentrum für Jüdische Kulturgeschichte der Universität Salzburg (info: <http://www.uni-salzburg.at/index.php?id=33041>)